

**Zeitschrift:** Übermittler = Transmissions = Transmissioni  
**Herausgeber:** Eidgenössischer Verband der Übermittlungstruppen; Schweiz.  
Vereinigung der Feldtelegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 2 (1994)  
**Heft:** 7

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

P M 6022



Sto.

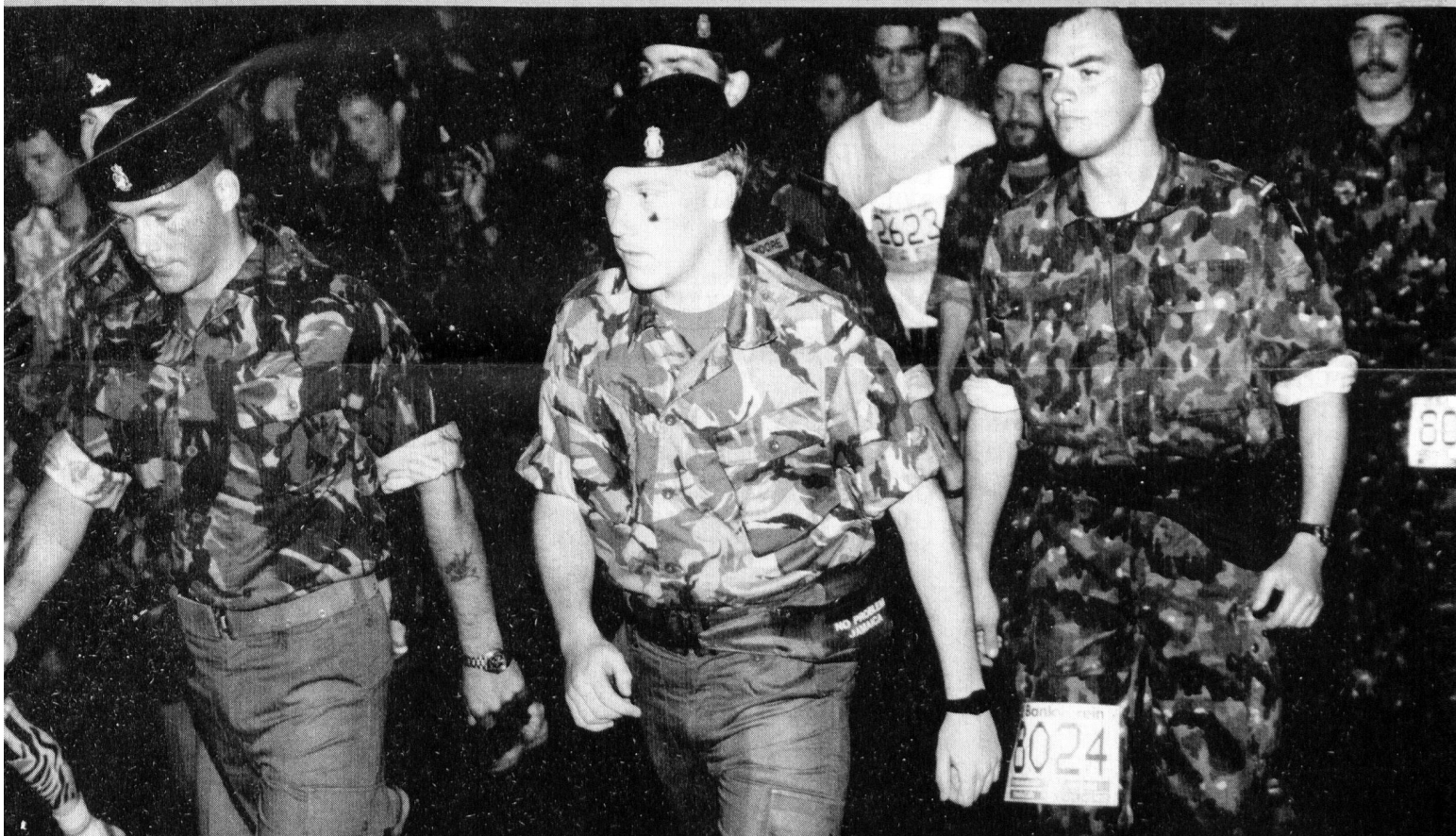
ETH ZÜRICH  
19. Juli 1994  
BIBLIOTHEK

# Uebermittler Transmissions Trasmissioni

Offizielles Organ des Eidgenössischen Verbandes der Übermittlungstruppen und der Schweiz. Vereinigung der Feldtelegrafens-Offiziere und -Unteroffiziere

Organe officiel de l'Association des Troupes de Transmission et de l'Association Suisse des Officiers et Sous-officiers du Télégraphe de Campagne

Organo ufficiale dell'Associazione svizzera delle Truppe di Trasmissione e dell'Associazione svizzera degli ufficiali e sottufficiali telegrafo da campo



100 Km Lauftage von Biel

2. Jahrgang, Nr. 7/94, Juli/August

ETHICS ETH-BIB



00100002203129

## EVU-KONTAKTADRESSEN

### Zentralvorstand

#### **Zentralpräsident**

Maj Hansjörg Hess  
Morgenhölzlistrasse 34, 8912 Obfelden  
G 01/ 495 41 88 P 01/ 761 05 65  
Fax G 01/ 495 59 86

#### **Vizepräsident und Chef Projekte und vordienstliche Kurse**

Adj Uof Heinz Riedener  
Vogesenstrasse 32, 4056 Basel  
G 061/ 288 32 73 P 061/ 322 46 62  
Fax G 061/ 288 66 56

#### **Zentralsekretär**

Kpl Bruno Heutschi  
Postfach, 3132 Riggisberg  
P 031/ 809 11 67 G 031/ 819 49 31  
Fax 031/ 819 53 97

#### **Chef der Technischen Kommission**

Oberst i Gst Werner Kuhn  
Hohlenweg 38, 3053 Münchenbuchsee  
G 031/ 819 49 92 P 031/ 869 23 18  
Fax G 031/ 819 53 97

#### **Zentralkassier**

Wm Urs Marcandella  
Postfach 492, 8201 Schaffhausen  
G 053/ 25 70 23 P 053/ 24 41 41  
Fax G 053/ 25 48 53

#### **Chef Kurse und Katastrophenhilfe**

Adj Uof Ruedi Kilchmann  
Buchthalerstrasse 143, 8203 Schaffhausen  
G 052/ 43 97 01 P 053/ 25 10 18  
Fax G 052/ 43 93 93

#### **Chef Uebermittlungsübungen**

Adj Uof Markus Halter  
Thunstrasse 12A, 3612 Steffisburg  
G 031/ 771 00 66 P 033/ 37 89 31

#### **Zentralmaterialverwalter**

Adj Uof Albert Heierli  
Postfach 147, 3095 Spiegel b.Bern  
G 031/ 324 23 97 P 031/ 971 49 38

#### **Protokollführer**

Kpl Peter Stähli  
Falkenstrasse 35, 2502 Biel/Bienne  
P 032/ 42 09 54

### **Weitere Verbandsadressen**

#### **Chef Bft D EVU**

Oblt Magdalena Bagnoud  
Morgenacherstrasse 2a, 5452 Oberrohrdorf  
P 056/ 96 24 06

#### **Revisionsstelle**

Markus Gilgen  
Länggässli 1, 3604 Thun  
P 033/ 36 28 21

### Sektionsadressen

#### **Sektion Aarau**

Rudolf Wasem  
Kirchbergstrasse 131, 5032 Rohr  
Tf Funklokal: 064/ 22 68 45

#### **Sektion Baden**

Urs Blickenstorfer  
Oberdorfstrasse 12, 8112 Otelfingen  
G 064/ 21 12 53 P 01/ 844 52 91

#### **Sektion beider Basel**

Roland Haile  
Zollweidenstrasse 15, 4142 Münchenstein  
G 061/ 925 52 65 P 061/ 411 51 41  
Pi-Haus: 061/ 312 04 44

#### **Sektion Bern**

Postfach 5948, 3001 Bern  
Hansjürg Wyder  
Mösliweg 9, 3098 Köniz  
G 031/ 333 03 35  
Sendelokal: 031/ 332 01 64

#### **Sektion Biel-Seeland**

Postfach 855, 2501 Biel/Bienne  
Andreas Zogg  
Bruchackerstrasse 5, 2575 Täuffelen  
G 032/ 25 20 25 P 032/ 86 26 73

#### **Section La Chaux-de-Fonds**

Case postale 882,  
2301 La Chaux-de-Fonds  
Claude-André Schaller,  
Combes Grieurin 33  
2300 La Chaux-de-Fonds  
B 039/ 21 51 11 P 039/ 23 56 68

#### **Section de Genève**

Case postale 2022, 1211 Genève 2  
Jean-René Bollier  
B 022/ 799 12 97 P 022/ 753 17 76

#### **Sektion Glarus**

Remo Pianezzi  
Ostring 12, 8105 Regensdorf  
G 01/ 842 54 48 P 01/ 840 64 63  
Sendelokal: 058/ 21 15 06

#### **Sektion Lenzburg**

Hanspeter Imfeld  
Grundhof 1, 4600 Olten  
G 062/ 34 81 11 P 062/ 32 24 65

#### **Sektion Luzern**

Anton Furrer  
Alter Hubelweg 4, 6331 Hünenberg  
P 077/42.00.43  
Sendelokal: 041/ 41 08 16

#### **Sektion Mittelrheintal**

Martin Sieber  
Grossackerstrasse 10, 9000 St.Gallen  
G 071/ 20 53 01 P 071/ 25 35 14  
Sendelokal 071/ 71 27 64

#### **Section de Neuchâtel**

Eric Benoit  
Rue de la Gare 48, 3232 Anet/Ins  
B 031/ 819 49 31 P 032/ 83 13 25

#### **Sektion St.Gallen- Appenzell**

Postfach 522  
9001 St.Gallen  
Fritz Michel  
Im Acker 2, 9512 Rossrüti  
P 073/ 22 35 42  
Funklokal: 071/ 25 86 53

#### **Sektion Schaffhausen**

Martin Röhl  
Bächliwis 11, 8184 Bachenbülach  
P 01/ 860 35 82 G 052/ 268 54 86

#### **Sektion Solothurn**

Walter Trachsel  
Postfach 219, 4528 Zuchwil  
G 065/ 22 65 00 P 065/ 22 25 95  
Klublokal: 065/ 25 44 11

#### **Sektion Thun**

Daniel Stucki  
Föhrenweg 5, 3604 Thun  
G 031/ 322 81 67 P 033/ 36 15 65

#### **Sektion Thurgau**

Peter Rüegg  
Alt Ferrach Strasse 33, 8630 Rütli ZH  
G 055/ 21 50 58 P 055/ 31 36 46

#### **Sezione Ticino**

Casella postale 1031, 6501 Bellinzona  
Claudio Tognetti  
Via Motta 27, 6500 Bellinzona  
U 092/ 24 53 10 P 092/ 25 24 23  
Sede sociale: 091/ 95 40 11

#### **Sektion Toggenburg**

Heinrich Güttinger  
Burghalde 8, 9100 Herisau  
P 071/ 52 54 30 P 071/ 23 19 12

#### **Sektion Uri/Altdorf**

Alois Brand  
Gotthardstrasse 56, 6467 Schattdorf  
P 044/ 2 28 20

#### **Sektion Uzwil**

Andreas Hug  
Schulstr. 21, 9536 Schwarzenbach  
G 073/ 23 23 51 P 073/ 23 7230  
Fax 073/ 23 33 91

#### **Section Valais- Chablais**

Case postale 2, 1890 St.Maurice  
Raymond de Morsier  
rue de l'envoi 36,  
1950 Sion  
B 077/ 21 73 33 P 027/ 22 77 92

#### **Section Vaudoise**

André Dugon  
Ch. du parc de la Rouveraie 6  
1018 Lausanne  
P 021/ 647 64 77

#### **Sektion Zug**

Hansjörg Hess  
Morgenhölzlistrasse 34  
8912 Obfelden  
G 01/ 495 41 88 P 01/ 761 05 65

#### **Sektion Züricher Oberland**

Walter Derungs  
Tulpenstrasse 3, 8600 Dübendorf  
G 01/820.33.88/89  
Sendelokal: 01/ 940 15 75 int.2070

#### **Sektion Zürich**

Postfach 5017, 8022 Zürich  
Michel Meier  
Postfach 3292, 8049 Zürich  
P 01/ 342 47 47  
Sendelokal: 01/ 211 42 00

#### **Sektion Zürichsee rechtes Ufer**

Felix Naef  
Ottenbergstrasse 31, 8049 Zürich  
G 01/ 438 22 34 P 01/ 341 86 63  
Sendelokal Küsnacht: 01/ 910 55 16